

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych
Korzenna Sp. z o.o.
33-326 MOGILNO 224
tel./fax 18 445 36 52
KRS 0000297589 NIP 7343282734

Strona internetowa
<http://www.pukkorzenna.pl/>

Mogilno, dnia 28.07.2017 r.

Dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego nr 2/2017/PN na realizację zadania pn.: „ Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Korzenna”

WYJAŚNIENIA DO TREŚCI SIWZ

Zamawiający informuje, że w przedmiotowym postępowaniu od Wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia wpłynęły pytania dotyczące treści SIWZ. Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.) Zamawiający przekazuje Wykonawcom treść pytań wraz z odpowiedziami:

Pytanie 1:

W dokumentacji przetargowej dotyczącej w/w postępowania przetargowego, pojawił się wymóg dotyczący:

„... Zaprojektowane urządzenia muszą spełniać wymagania określone w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2004 r Nr 92, poz. 881) oraz być zgodne z normami PN-EN 12566-3:2016-10 określającymi wymagania w zakresie przydomowych oczyszczalni ścieków.

... Certyfikat powinien być wydany przez notyfikowaną jednostkę.”

Informujemy, że w/w norma PN-EN 12566-3:2016-10, nie jest jeszcze normą harmonizowaną. Oznacza to, że żadna jednostka notyfikacyjna nie posiada jeszcze notyfikacji na przedmiotową normę, a tym samym nie są możliwe do wykonania wstępne badania typu w jednostce notyfikowanej.

Aktualną listę norm zharmonizowanych publikuje Komisja Europejska w Dzienniku Urzędowym. Ostatni Komunikat Komisji w ramach wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305-2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych został opublikowany dnia 10 marca 2017 roku.

W związku z powyższym, wnosimy o zmianę zapisów w dokumentacji przetargowej na wymóg dot. zgodności przydomowych oczyszczalni ścieków z normą PN-EN 12566-3:2005+A2:2013, która jest aktualnie obowiązującą normą zharmonizowaną.

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza przedłożenie certyfikatu wykonanego w oparciu o normę PN-EN 12566-3:2005+A2:2013



Pytanie 2:

Zawracamy się z prośbą o zmianę zapisów dotyczącą wymogu zgodności przydomowych oczyszczalni ścieków z normą PN-EN 12566-3:2016-10. Norma ta nie jest normą zharmonizowaną i żadne laboratorium notyfikowane nie posiada jeszcze notyfikacji na tą normę.

Prosimy o zapoznanie się z aktualnym wykazem norm zharmonizowanych. Aktualną normą zharmonizowaną jest EN 12566-3:2005+A2:2013.

Odpowiedź: jak w pytaniu 1

Pytanie 3:

W dokumentacji przetargowej dotyczącej w/w postępowania przetargowego, pojawił się wymóg dotyczący spełnienia przez przydomowe oczyszczalnie ścieków normy PN-EN 12566-3:2016-10. Ze względu na fakt, iż podana przez Zamawiającego norma PN-EN 12566-3:2016-10 nie jest jeszcze normą zharmonizowaną, nie ma możliwości wykonania badań typu w laboratorium notyfikowanym, ponieważ żadne laboratorium notyfikowane nie posiada notyfikacji dot. tej normy.

Na dzień dzisiejszy aktualną normą zharmonizowaną jest EN 12566-3:2005+A2:2013.

Zwracamy się o zmianę wymogu dot. zgodności zaoferowanych przydomowych oczyszczalni ścieków na zgodność z aktualną normą zharmonizowaną: EN 12566-3:2005+A2:2013.

Odpowiedź: jak w pytaniu 1

Pytanie 4:

Czy zamawiający wymaga, aby ściek z osadnika do reaktora podawany był porcjowo (np. pompą mamutową)?

Odpowiedź: Zamawiający nie wymaga aby ściek z osadnika do reaktora podawany był porcjowo.

Pytanie 5:

Zamówienie dotyczy oczyszczalni hybrydowych (osad czynny+ złoża biologiczne). Czy zamawiający dopuszcza zarówno złoża fluidalne jak i zanurzone?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza złoża biologiczne fluidalne jak i zanurzone o ile Wykonawca osiągnie założony efekt oczyszczania ścieków.

Pytanie 6:

Czy do realizowania procesów oczyszczania ścieków zachodzących w urządzeniu, zamawiający dopuszcza używanie alternatywnie podnośników powietrznych i pomp mamutowych? Czy system powinien pracować w systemie SBR?

Odpowiedź: Technologia została opisana w Programie funkcjonalno - użytkowym i zamawiający nie dopuszcza zmian.

Pytanie 7:

Czy zamawiający dopuszcza oczyszczalnie dwuzbiornikowe narażone na rozszczelnienie połączeń technologiczno- wykonawczych?

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza urządzeń narażonych na rozszczelnienie połączeń technologiczno – wykonawczych.



Pytanie 8:

Czy zgodnie z „Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 18.11.2014 roku w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego” zamawiający będzie wymagał zadeklarowania parametrów redukcji zanieczyszczeń w zakresie: zawiesina ogólna (1), BZT5 (2), ChZT (3), Azot (4), Fosfor (5)?

Odpowiedź: Parametry jakie muszą spełnić ścieki oczyszczone zostały opisane w Programie funkcjonalno – użytkowym (str. 5 -6)

Pytanie 9:

Jakie zużycie energii elektrycznej powinno charakteryzować dopuszczone urządzenia?

Odpowiedź: Urządzenia powinny charakteryzować się niską energochłonnością. Max. moc zainstalowanych urządzeń to 0,6 kW

Pytanie 10:

Czy zamawiający dopuszcza stosowanie w oczyszczalniach środków strącających, wspomagających redukcję wskaźników zanieczyszczeń i zwiększających koszt eksploatacji systemu?

Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza stosowania środków strącających (PAX, PIX)

Pytanie 11:

Jaki naziem gruntu nad zbiornikiem powinien charakteryzować wytrzymałość zbiornika i w jakich warunkach?

Odpowiedź: Oczyszczalnie muszą posiadać raport z badania w zakresie wytrzymałości konstrukcyjnej zgodnie z normą PN EN 12566-3:2005+A2:2013 w tym dla warunków wilgotnych.

Pytanie 12:

Czy wszystkie wymagane parametry jakościowe zbiornika, parametry oczyszczania, energochłonności, muszą być potwierdzone w raporcie badań za zgodność z normą 12566-3?

Odpowiedź: Tak

Pytanie 13:

Czy zamawiający dopuszcza rozwiązania oparte o zbiorniki pionowe w kształcie walca lub stożka, niemonolityczne, spawane?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza tylko rozwiązania opisane w Programie funkcjonalno – użytkowym.

Pytanie 14:

Jaka powinna być minimalna średnica pokrywy rewizyjnej oczyszczalni w celu wykonania czynności serwisowych?

Odpowiedź: Minimalna średnica włazu rewizyjnego to 600 mm.

Pytanie 15:

Czy sterowanie do oczyszczalni powinno być w wydzielonej, zewnętrznej szafie sterowniczej?

Odpowiedź: Tak, na trwałych wydzielonych elementach.



Pytanie 16:

Jakie standardy i normy powinno spełniać sterowanie oczyszczalni?

Odpowiedź: Elementy sterowania powinny być oznakowane „CE” oraz spełniać dyrektywę LVD

Pytanie 17:

Czy oferowanie oczyszczalni powinny być badane w warunkach mokrych i czy musi być to potwierdzone w raporcie z badań?

Odpowiedź: Tak

Pytanie 18:

Dla jakiej grupy aglomeracji oferowane oczyszczalnie ścieków powinny osiągać efektywność oczyszczania w odniesieniu do „Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18.11.2014 roku w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego”.

Odpowiedź: Kwestia ta została omówiona w Programie funkcjonalno – użytkowym (str. 1 -2)

Pytanie 19:

W wyroku z dnia 29 czerwca 2011 r. sygn. akt: KIO 1292/11, KIO uznała, iż brak wskazania i skonkretyzowania przedmiotu dostawy na etapie składania ofert należy uznać za niezgodność treści oferty z siwz polegającą na niewłaściwym, tzn. niezgodnym z wymaganiami siwz, opisanu przedmiotu dostawy. Czy w związku z tym, Wykonawca ma obowiązek w ofercie określić rodzaj i nazwę oferowanych oczyszczalni - nawet jeżeli oferuje oczyszczalnie zaprojektowane (a tym bardziej równoważne do zaprojektowanych)?

Odpowiedź: Zamawiający nie będzie wymagał wskazania w ofercie rodzaju i nazwy oferowanych urządzeń

Pytanie 20:

Proszę o odpowiedź, jakich raportów dla oczyszczalni przydomowych na etapie składania ofert wymagać będzie od Wykonawcy Zamawiający?

Odpowiedź: Zamawiający nie będzie wymagał żadnych raportów dla oczyszczalni na etapie składania ofert

Pytanie 21:

Czy Zamawiający dopuszcza przedstawienie mu badań wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanych metodą inną niż określona w aneksie C normy PN EN 12566-3+A2:2013 (który określa jedyne dopuszczalne metody badań wytrzymałości konstrukcyjnej dla oczyszczalni przydomowych)?

Odpowiedź: Nie dopuszcza

Pytanie 22:

Na jakiej podstawie Zamawiający określi zgodność oferowanych wyrobów (oczyszczalni przydomowych) z projektem względem art. 89 ust. 1 Pzp?

Odpowiedź: Na etapie postępowania Zamawiający nie wymaga składania dokumentów potwierdzających zgodności oferowanych wyrobów z wymaganiami zawartymi w SIWZ.



Pytanie 23:

Z zapisów SIWZ oraz PFU czytamy, że Zamawiający wymaga zaprojektowania i zamontowania systemów oczyszczania składających się z osadnika wstępnego i bioreaktora, przy czym dla oferowanego osadnika wstępnego należy przedstawić raport z badania skuteczności oczyszczania (zgodnie z PN EN 12566-3), jak również dla całości systemu (osadnik wraz z bioreaktorem) również należy przedstawić taki raport?

Odpowiedź: Raport należy przedstawić dla osadnika oraz dla całego systemu

Pytanie 24:

Proszę o określenie parametrów równoważności dla oferowanych oczyszczalni.

Odpowiedź: Minimalne parametry zostały określone w Programie funkcjonalno – użytkowym oraz w przytoczonych w nim normach.

Pytanie 25:

Czy Zamawiający dopuszcza mu przedstawienie referencji na wykonanie przydomowych oczyszczalni w liczbie 99 sztuk w jednym zadaniu oraz ponad 100 sztuk w drugim?

Odpowiedź: Do SIWZ wprowadzono zmianę w zakresie warunków udziału w postępowaniu.

Pytanie 26:

Dotyczy umowy podpisanej przez Inwestora z Urzędem Marszałkowskim (par. 5, ust. 2 litera „f”). Czy Zamawiający wymaga zaprojektowania oraz zamontowania studzienki do poboru próbek ścieków oczyszczonych czy nie będzie tego wymagał?

Odpowiedź: Zaprojektowany i zamontowany system musi umożliwiać łatwy pobór ścieków surowych i oczyszczonych

Pytanie 27:

Jeśli wymaga się zaprojektowania i zamontowania systemu do poboru próbek ścieków oczyszczonych - to czy Zamawiający pozwala na zaoferowanie mu produktu nie posiadającego dopuszczenia do obrotu zgodnie z ustawą o wyrobach budowlanych czy nie pozwala?

Odpowiedź: Zamawiający wymaga aby zaprojektowany i zamontowany system do poboru ścieków surowych i oczyszczonych posiadał dokumenty dopuszczające do obrotu i stosowania w budownictwie, tj. deklaracje właściwości użytkowych oraz Krajową Ocenę Techniczną

Pytanie 28:

Czy celem udowodnienia zgodności oferowanych produktów z SIWZ (na podstawie art. 89 ust. 1 pzp): raport z badania skuteczności oczyszczania dla oferowanego osadnika gnilnego (zgodny z PN EN 12566-3), raport (zgodny z PN EN 12566-3) z badania skuteczności oczyszczania bioreaktora należy dołączyć do oferty?

Odpowiedź: Na etapie postępowania Zamawiający nie wymaga składania dokumentów potwierdzających zgodności oferowanych wyrobów z wymaganiami zawartymi w SIWZ.

Pytanie 29:

Proszę o odpowiedź, jakie dokumenty należy przedłożyć do oferty aby udowodnić równoważność proponowanych urządzeń z SIWZ?

Odpowiedź: Na etapie postępowania Zamawiający nie wymaga składania dokumentów potwierdzających zgodności oferowanych wyrobów z wymaganiami zawartymi w SIWZ.



Pytanie 30:

Czy Zamawiający, celem zabezpieczenia swoich interesów, wymagać będzie na etapie oceny ofert dostarczenia raportów dla oferowanych oczyszczalni, dla badań wykonanych przez laboratorium notyfikowane na zgodność z normą PN EN 12566-3+A2:2013, tj:

- wodoszczelności wykonanej metodą określoną aneksem A normy,
- skuteczności oczyszczania (wraz z elementami jakie powinien taki raport zawierać, wymienionymi w punkcie B.5 normy)
- wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanej metodą określoną aneksem C normy
- trwałości materiału
- odporności na ogień?

dla oferowanych oczyszczalni, a także osadników gnilnych będących częścią oferowanej oczyszczalni?

Odpowiedź: Na etapie składania ofert Zamawiający nie wymaga dostarczenia raportów dla oferowanych oczyszczalni, wykonanych przez laboratorium notyfikowane na zgodność z normą PN EN 12566-3+A2:2013

Pytanie 31:

Czy wymaga się (dla projektowanych i montowanych) przepompowni zgodności z normą PN EN 12050-1 oraz PN EN 12050-2?

Odpowiedź: Normy dotyczą:

- a) Przepompownie ścieków w budynkach i ich otoczeniu -Zasady budowy i badania –Część 1: Przepompownie ścieków zawierających fekalia 12050-1
- b) Przepompownie ścieków w budynkach i ich otoczeniu -Zasady budowy i badania -Część 2: Przepompownie ścieków bez fekalii 12050-2

Jeżeli będzie konieczność stosowania to zamawiający będzie wymagał zgodności z w/w normami.

Pytanie 32:

W którym momencie procedury przetargowej i w jaki sposób Zamawiający oceni zgodność oferty z SIWZ?

Odpowiedź: Na etapie postępowania Zamawiający nie wymaga składania dokumentów potwierdzających zgodności oferowanych wyrobów z wymaganiami zawartymi w SIWZ.

Pytanie 33:

Czy Zamawiający dopuści montaż oczyszczalni bez wymaganych normą PN EN 12566-3+A2:2013 badań?

Odpowiedź: Nie

Pytanie 34:

Czy Zamawiający uzna za spełniony warunek posiadania referencji z jednego zadania na ponad 190 instalacji POŚ zamiast określonych w SIWZ dwóch zadań po 100 instalacji każde?

Odpowiedź: Do SIWZ wprowadzono zmianę w zakresie warunków udziału w postępowaniu.

Pytanie 35:

Czy zamawiający wymagać będzie, aby zaprojektowane i zainstalowane oczyszczalnie ścieków pracowały w technologii hybrydowej, czyli połączenia złoża biologicznego i osadu czynnego?



Odpowiedź: Technologia została opisana w Programie funkcjonalno - użytkowym i zamawiający nie dopuszcza zmian.

Pytanie 36:

Czy zaproponowana oczyszczalnia winna być wyposażona w filtr doczyszczający na wylocie?

Odpowiedź: Zamawiający nie stawia wymagań w tym zakresie o ile spełnione zostaną wymagania dotyczące parametrów ścieków oczyszczonych

Pytanie 37:

Zamawiający w PFU str. 3 pkt 1 wskazuje, że ilość ścieków dopływających do jednostkowej oczyszczalni ścieków będzie wynosić maksymalnie 5m³/d, a równocześnie w zał. nr 11- wykaz działek etap II pozycje w tab. nr 142-145 zamawiający podaje, iż liczby osób zamieszkujących nieruchomości wynoszą kolejno 50, 75, 60, 75 osób. jeżeli obiekty te są obiektami użyteczności publicznej to prosimy o wskazanie co to za obiekty, jakie jest w nich rzeczywiste zużycie wody, czy są wyposażone w stołówkę oraz w jaki sposób zamawiający przewiduje zrzut ścieków oczyszczonych?

Odpowiedź: Działki wskazane w II etapie w poz. 142-145 to obiekty użyteczności publicznej (Szkoły Podstawowe), które nie są wyposażone w stołówkę. Ilość ścieków dopływających do oczyszczalni ścieków w każdym z tych obiektów będzie wynosić maksymalnie 5m³/dobę.

Pytanie 38:

Czy zamawiający przewiduje możliwość odprowadzania oczyszczonych ścieków do cieku lub rowu dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych? A jeśli tak to kto będzie ponosił koszty corocznych badań ścieków, które będą wynikały z decyzji wodno- prawnych?

Odpowiedź: Tak, ale tylko w przypadku braku możliwości zastosowania innych rozwiązań. Koszt badań ścieków będzie ponosił właściciel nieruchomości.
Nie dopuszcza się rowów chłonnych.

Pytanie 39:

Proszę o potwierdzenie Zamawiającego, czy przy doborze wielkości oczyszczalni należy brać pod uwagę wyłącznie wytyczne producenta dotyczące zużycia wody na osobę, czy dopuszcza się przyjęcie zużycia wody zgodnie ze średnim rocznym zużyciem wody przez mieszkańców danego budynku?

Odpowiedź: Wielkość zastosowanych urządzeń należy dobrać przy uwzględnieniu ilości dopływających ścieków uwarunkowanych głównie przez ilość osób. Do obliczeń ilości ścieków przyjęto wartość równą 95 dm³ mieszkańca/ dobę zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 14 stycznia 2002 r. w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody (tabela 1). Jednak przy doborze wielkości oczyszczalni należy brać pod uwagę wytyczne producenta jeżeli określają wartość wyższą od 95 dm³ mieszkańca/ dobę.

Pytanie 40:

Czy w przypadku braku możliwości zaprojektowania i wykonania oczyszczalni ścieków z uwagi na wyniki badań geologicznych lub inne przeszkody zamawiający przewiduje wskazanie na to miejsce innej lokalizacji do realizacji?

Odpowiedź: Tak



Pytanie 41:

Czy działki wskazane przez Zamawiającego jako przewidziane do budowy oczyszczalni zostały wcześniej zweryfikowane z MPZP pod kątem występowania osuwisk, terenów szczególnie chronionych, stref ujęcia wód podziemnych, ochrony konserwatorskiej, stref linii wysokiego napięcia, terenów podmokłych lub zalewowych, które to mogły by wykluczyć powyższe lokalizacje z możliwości uzyskania skutecznego zgłoszenia bądź pozwolenia na budowę oczyszczalni?

Odpowiedź: Działki wskazane przez Zamawiającego jako przewidziane do budowy przydomowych oczyszczalni nie zostały wcześniej zweryfikowane z MPZP pod kątem występowania osuwisk, terenów szczególnie chronionych, stref ujęcia wód podziemnych, ochrony konserwatorskiej, stref linii wysokiego napięcia, terenów podmokłych lub zalewowych.

Pytanie 42:

Prosimy o określenie w jaki sposób będzie regulowana kwestia rozliczenia budowy nowego przyłącza jeżeli koszt jego wykonania ma ponosić właściciel nieruchomości? Czy będzie to regulowała umowa i warunki zawarte z mieszkańcem przez PUK?

Odpowiedź: W przypadku wystąpienia budowy nowego przyłącza, jego koszty ponosi właściciel nieruchomości i do niego należy decyzja o sposobie jego wykonania.

PREZES ZARZĄDU
Przychocki
Stanisław Przychocki

